



ASCENSORE CON FOSSA E TESTATA RIDOTTA



HYDRAULIC LIFT LOW PIT, LOW HEAD



MORIS



SENZA FOSSA

SENZA TESTATA

LOCALE MACCHINA
IN ARMADIO



No PIT

No HEAD

TECHNICAL ROOM
INSIDE CABINET

Gent. Clienti,

MORIS, con l'ascensore modello "SM", si è collocata nel settore degli impianti speciali, studiati e sviluppati dando sempre più spazio alle esigenze dell'utente finale. Infatti la soluzione "SM" consente al nostro installatore una vasta scelta di finiture. Il cliente troverà in MORIS una valida collaborazione per cercare nuove soluzioni basate sulle esigenze del privato utilizzatore finale. L'esperienza raccolta in questi anni ci ha permesso di superare le difficoltà tecniche insite negli edifici esistenti: vani stretti, fosse e testate molto basse, rispettando la normativa europea EN 81-2. Oltre alle finiture tradizionali in lamiera plastificata, abbiamo pareti in laminato plastico nonché acciai speciali e acciai colorati. L'illuminazione ha una vasta scelta, partendo dallo standard con faretto possiamo fornire controciolini con disegni a scelta fino all'illuminazione a fibre ottiche. Importante è anche la capacità di fornire cabine panoramiche con ante vetrate o cabine completamente rivestite in essenza di legno per ambienti di gran prestigio.

Nel principio di ottimizzare e migliorare continuamente, MORIS ha sempre ascoltato le esigenze del mercato e ha valorizzato la capacità del team di tecnici impegnati nel progetto nonché lo scambio continuo di tecnologia fra tutti i collaboratori. Questo ha permesso a MORIS di garantire al suo prodotto una continua, solida e creativa innovazione. L'estrema flessibilità che ha raggiunto l'impianto SM e l'alta qualità dei componenti utilizzati sono una garanzia del successo e della soddisfazione del cliente più attento.

Vi invitiamo, nelle prossime pagine, a scegliere le caratteristiche del Vostro ascensore e a contattarci per studiare la migliore soluzione per le Vostre esigenze.

Distinti saluti
Uff. Commerciale



Prima / Before



Dopo / After

Dear Sirs,

With its model "SM" elevator, MORIS has moved into the sector of special systems, designed and developed to give ever greater consideration to the needs of end users. In fact, the "SM" solution gives our installer a vast array of finishing to choose from. Customers who are seeking out new solutions based on the needs of the private end user will find that MORIS is a solid, reliable partner. Through the experience we've gained over the years, we have overcome the technical difficulties inherent in existing buildings - narrow shafts, very low pits and headroom - while complying with European regulation EN 81-2. In addition to traditional finishes in plasticized sheet, we have walls in plastic laminate, as well as special steels and colored steels. We offer a vast selection of lighting: from standard with spotlights we can provide lighting in suspended ceilings with your choice of design, and even fiber optic illumination. It is also important to be able to provide panoramic cabins with glass doors, or fully wood-paneled cabins for very prestigious settings.

With the goal of constant optimization and improvement, MORIS has always listened to market needs. It uses the skills offered by its team of design experts, and its associates consistently share technology. Thus, MORIS can guarantee that its products will always be solidly innovative.

The extreme flexibility that the SM system has achieved and the high quality of the components utilized guarantee success and will satisfy the most demanding customer.

We invite you to see all detail in following pages and we shall be glad to study the better solution for your lift.

best regards
Sales Department.

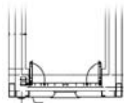
PORTE DI PIANO

Sotto alcuni esempi di combinazioni possibili per i pacchetti porta, ovviamente il nostro ufficio sviluppo è a disposizione per trovare la miglior soluzione che si adatta all'ambiente e agli spazi del vostro stabile.



LANDING DOORS

Listed below are some examples of possible combinations of door packages; nonetheless, our product specialists are able to find the best solution that adapts to the building style and available spaces.



soffietto automatico
in cabina e battente
semiautomatica al piano

*automatic folding doors
in car and semi-automatic
swing doors at landing*



Porta Cieca
Blind Door



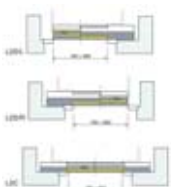
Porta Vetro Piccolo
Door with Small Glass



Porta Vetro Medio
Door with Medium Glass



Porta Vetro Panoramico
Door with Panoramic Glass



Automatica sia in cabina
che al piano

*Automatic doors in car and
at landing*



Porta cieca a 2 sfilanti,
REI 60 120

*2-stage blind door,
REI 60 120*



Porte da 3 sfilanti per chi deve
risparmiare spazio disponibili
cieche o REI

*3-stage blind or REI doors,
designed for space-saving*



Porte vetrate per esigenze estetiche

Glass doors for aesthetic purposes

CABINA POLARIS

Disponibile in numerosi abbinamenti di colore tra pareti in lamiera plastificata e pavimento in linoleum, caratteristica della cabina è la colonna bottoniera in inox satinato con possibilità di scelta dei bottoni secondo catalogo. Oltre alle finiture base è disponibile una vasta scelta di laminati plastici e acciai inox speciali per soddisfare le Vostre esigenze.



POLARIS CAR

Polaris model has very wide colour solution both for wall in film cover plate and floor in linoleum, this car has a stainless steel push button column with 2 different push button model. Polaris may be supplied with all plastic laminate and stainless steel finishing and colours to satisfy all your request.



Colonna e zoccolo in inox (standard).
Column and kickplate stainless steel.



Illuminazione standard con tre faretto.
Lighting with spots light.



Possibilità di personalizzare la Vostra cabina con specchio mezza parete e corrimano.
You may request mirror and hand rail.

CABINA RIGEL

La cabina Rigel si distingue per la bottoniera realizzata con una piastra verticale sagomata in inox con schermo LCD di colore blu. L'illuminazione è affidata a 3 faretti "freddi" a basso consumo energetico montati con ghiera in inox, come lo zoccolo.



RIGEL CAR

Model Rigel has characterized by vertical push button plate with blue LCD lighting with 3 spots light with stainless steel finishing as the kick plate.



Zoccolo standard in acciaio inox.
Kick plate stainless steel.



Illuminazione standard a 3 faretti.
Lighting 3 spots light.



COLONNA BOTTONIERA

Bottoniera (modello SE) caratterizzata da un importante doppio display LCD di cui il principale multifunzione, con bottoni in inox schotc brite con numerazioni di piano retroilluminate (standard).

La caratteristica di questo display è la possibilità di avere la soluzione per 81.70.



BUTTON PANEL

Push button panel (model SE) has important double LCD display. The main push button panel has multifunction display and stainless steel push button.

This solution may be supplied according to EN 81.70.



STRUTTURE METALLICHE

Dove non sia possibile il vano proprio in cemento armato o muratura, dove necessario possiamo proporre strutture metalliche (per interno ed esterno) progettate per integrarsi nell'edificio esistente.

METAL STRUCTURE

If there isn't lift shaft, where necessary, Moris Italia offers a metal structure (for indoor or outdoor installation).



MORIS PER L'ABRUZZO



MORIS FOR ABRUZZO

Moris Italia srl è tra le aziende che ha partecipato al progetto C.A.S.E. per la ricostruzione dopo il terremoto che il 6 aprile 2009 ha colpito l'Aquila, con la fornitura di oltre 200 ascensori del nostro impianto modello SM2, adatto a essere installato dove manca la fossa e/o la testata.

C.A.S.E. è il progetto della Protezione civile che ha consentito ai cittadini che hanno perso la casa, temporaneamente ospitati nei campi di accoglienza, di avere una sistemazione "senza container" in abitazioni durevoli, confortevoli e sicure.

Qui sotto alcune delle fasi che hanno portato al completamento degli alloggi ed i dettagli che dimostrano la perfetta integrazione tecnica e stilistica del nostro ascensore modello nel progetto C.A.S.E.

Moris Italia srl is among the firms that joined the project C.A.S.E. for the reconstruction of the houses destroyed by earthquake in April the 6th 2009 in L' Aquila city, with the supply of over 200 elevators of our SM2 type, proper for to be installed where the pit and/or the heading are missing. The project C.A.S.E. is a project of the civil Protection that allowed to the citizens that lost the house and that were guests in the fields of reception an arrangement "without container", in the durable and sure residences.

Listed below are some of the phases that led to the dwelling completion, and the details that demonstrate the optimal technical and stylistic integration of our model elevators within C.A.S.E. project:



Sito in costruzione/Dwelling site in construction



Plinto antisismico sotto la soletta
Anti-seismic plinth under the building slab



Piano 0/Floor 0



Piano 1/Floor 1



Piano 2/Floor 2



Case ultimate/Construction ends



Sito finito e abitato/Dwelling site finished and inhabited

COLONNA BOTTONIERA

Bottoniera modello MB fornita con display e illuminazione emergenza delle stesse dimensioni dei pulsanti di chiamata. I pulsanti tondi su fondo blu o inox possono essere montati con ghiera di colore inox / blu / verde.

BUTTON COLUMN

Push button column MB has display and emergency light of same dimension of call button. Stainless steel and blue base button may have stainless / blue / green colour.



COLONNA BOTTONIERA

Bottoniera modello ONDA dotata di display e luce di emergenza quadrati, pulsanti di chiamata in inox schotc brite con numerazioni di piano retroilluminate.

BUTTON COLUMN

Push button column ONDA has square display and square emergency light, button are stainless steel.



Bottoniera in acciaio inox con viti antivandalo.
Stainless steel push button plate has anti-vandal screws.

CENTRALINA CON ARMADIO

Il locale macchina in armadio certificato, contiene centralina e quadro elettrico con ingombri minimi a partire da 810 x 382 x 2050 mm, ed assieme alla finitura grigio chiaro RAL 7032, facilita il suo posizionamento in tutti gli ambienti garantendo eleganza e massima silenziosità.

HYDRAULIC POWER UNIT WITH BOX

Cabinet certified is able to contain power unit and control panel with min. dimension 810 x 382 x 2050 mm.
The dimension and the RAL 7032 colour, let you to put it in every space.



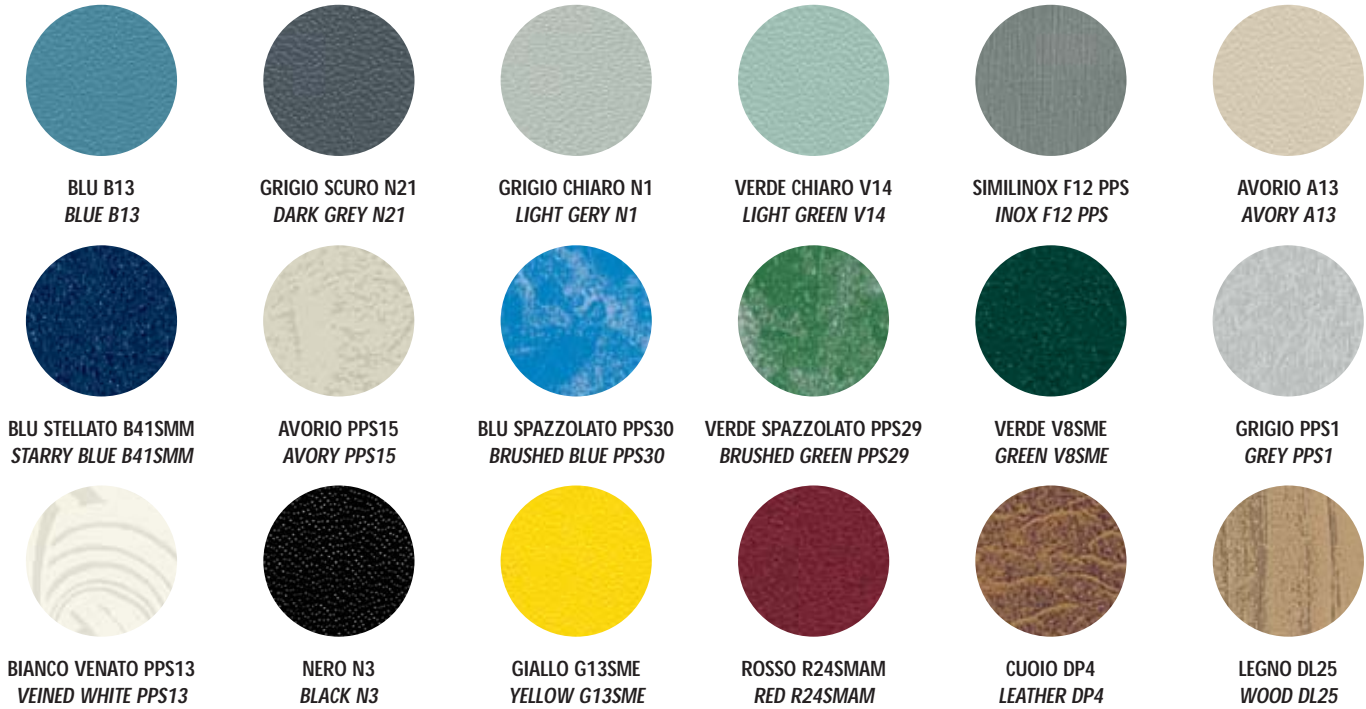
COLORI BASE DELLE PARETI

Raffinati ed eleganti i colori disponibili consentono ampia scelta di personalizzazione della Vostra cabina.
A richiesta sono disponibili rivestimenti nei materiali laminato plastico e acciaio inox.

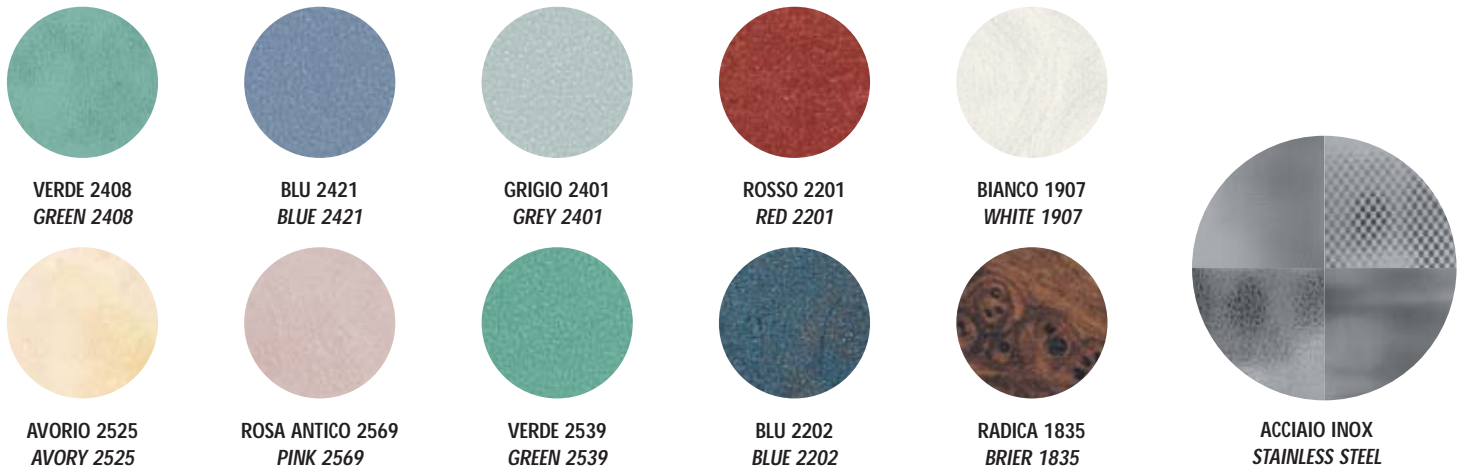
STANDARD COLOURS OF CAR WALLS

Elegant colours are available to let you to personalize your car. Different finishing are available plastic laminate and stainless steel.

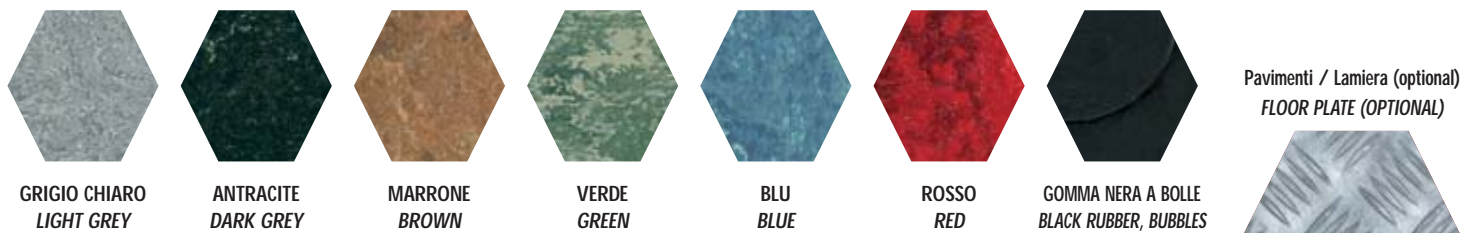
CABINE/LAMIERA PLASTIFICATA • CAR WALLS/PLASTICIZED PLATE



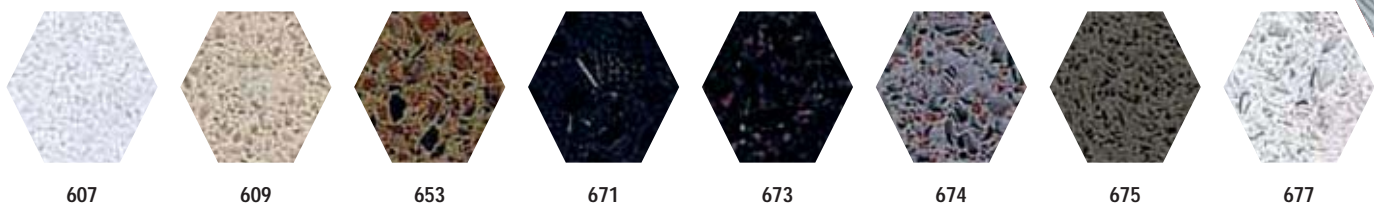
CABINE/LAMINATO PLASTICO • CAR WALLS/LAMINATED PLASTIC



PAVIMENTI / LINOLEUM (STANDARD) • FLOOR / LINOLEUM (STANDARD)



PAVIMENTI / GRANIT (OPTIONAL) • FLOOR / GRANIT (OPTIONAL)



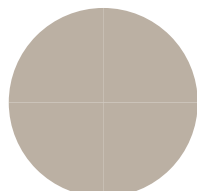
COLORI BASE PORTE DI PIANO

Vasta scelta di porte semiautomatiche / automatiche / panoramiche / REI per adattarsi ai vani più particolari ed alle Vostre specifiche esigenze.



STANDARD COLOURS OF LANDING DOORS

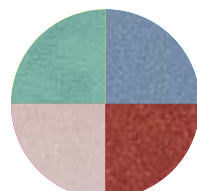
Different options: semiautomatic / automatic / panoramic / EN 81.58 are available to meet your request.



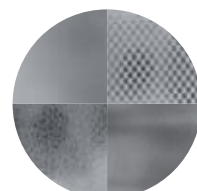
ANTIRUGGINE
ANTI RUST



RAL

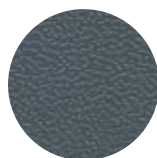


LAMINATO PLASTICO
LAMINATED PLASTIC



ACCIAIO INOX
STAINLESS STEEL

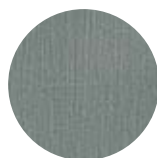
FINITURA PORTE DI PIANO • LANDING DOOR FINISHING



GRIGIO SCURO N4
DARK GREY N4



GRIGIO CHIARO N1
LIGHT GREY N1



SIMILINOX F12PPS
INOX F12PPS



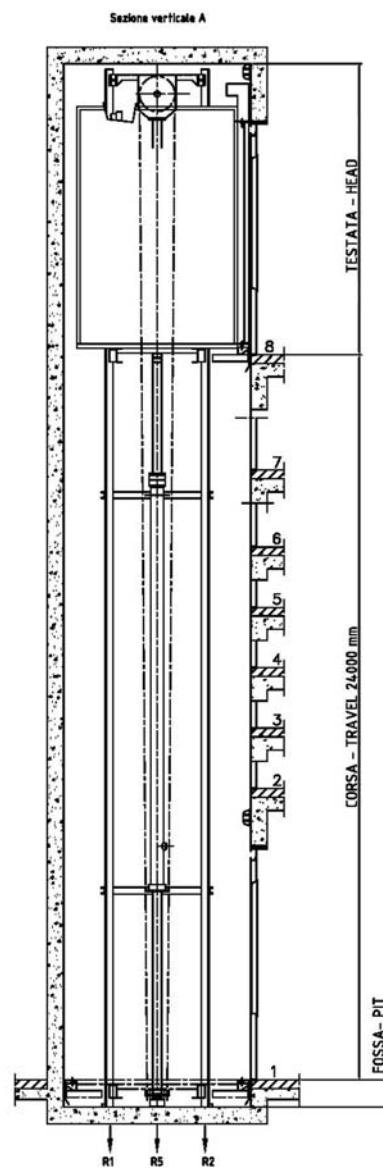
AVORIO A13
AVORY A13

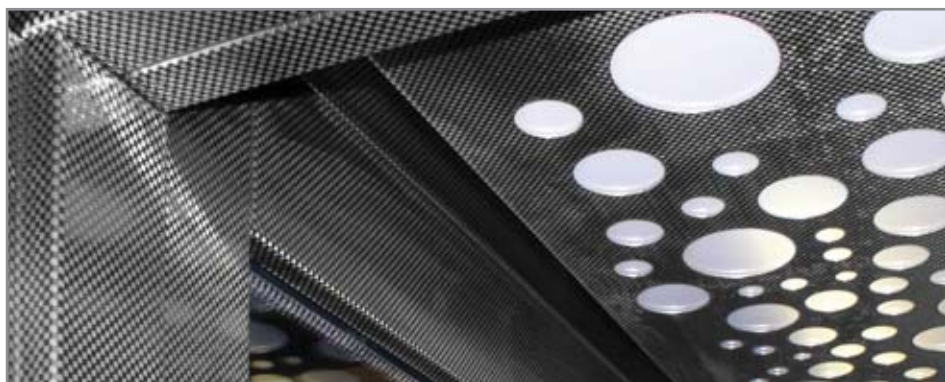


GRIGIO PPS10
GREY PPS10

DATI TECNICI TECHNICAL DATA

Portata massima (Kg) / Load max. (Kg)	480	630	1050 New
Fossa minima (mm) / Pit min. (mm)	180 New	250	330
Testata minima (mm) / Headroom min. (mm)	2500	2600	2700
Velocità massima (m/s) / Speed max. (m/s)	≤0,93	≤0,93	≤0,93
Fermate massime / Stop max.	8		
Corsa massima (mm) / Travel max. (mm)	24000		
Azionamento / Plant	Idraulico in taglia / Hydraulic 2:1		
Alimentazione motore / Power max.	3 fasi; monofase / 3 phases; mono phase		
Accessi / Entrance	Singolo; opposto; adiacente, 3 accessi Single; opposite; adjacent; 3 entrances		
Pre cablaggio / Pre wiring	Sempre / Always		
Quadro elettrico / Control panel	Microprocessore / Microprocessor		
Avviamento / Starting	Diretto (Optional Soft Starter) / Direct (Optional Soft Starter)		
Combinatore Telefonico / Automatic phone call system	Sempre / Always		
Porte / Doors	Telescopiche laterali automatiche; centrali automatiche; a soffietto abbinata a porte a battente; telescopiche laterali automatiche abbinata a porte a battente Panel side opening door; panel centre parting acting; car folding door with hinged-semiautomatic loading door; car panel side opening door with hinged-semiautomatic loading door		
Fossa / Pit	Sistema atto a ricreare una fossa temporanea in accordo alle EN 81.2 System to create a temporary pit according to EN 81.2		
Testata / Headroom	Sistema atto a ricreare una testata temporanea in accordo alle EN 81.2 System to create a temporary headroom according to EN 81.2		
Emergenza / Emergency	Ritorno al piano con riapertura porte Lowering to nearest floor and opening of doors		
Manutenzione / Maintenance	Sistema elettrico atto a impedire la manutenzione prima di aver adottato tutte le sicurezze dovute alla mancanza di spazi minimi richiesti dalla EN 81.2 System to prevent maintenance operation before have put safety system on		





ESSE EMME con la sua vasta scelta di finiture è in grado di soddisfare le richieste rendendo ottimale il rapporto qualità-prezzo.

***ESSE EMME** Offering wide choice in terms of car and floor colors and materials SM can meet all requests with high quality for a reasonable price.*

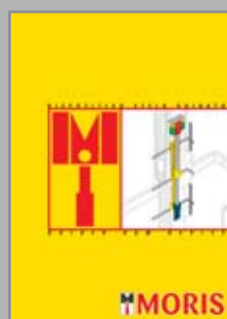


ESSE EMME è in grado di soddisfare tutte le vostre richieste estetiche includendo una vasta scelta di acciai inox speciali.

***ESSE EMME** is able to satisfy all your aesthetic requests including a wide choice of special Stainless Steel finishing.*

ESSE EMME è in grado di risolvere tutte le esigenze tecniche fornendo soluzioni speciali per tutti i vani sia in ambienti pubblici che privati.

***ESSE EMME** can meet all technical requests providing the right solution for all types of well, both in public and private houses.*



Azienda con sistema qualità certificato da DVN
= **UNI EN ISO 9001/2000** =

Factory with system of certified quality
= **UNI EN ISO 9001/2000** =

ASCENSORE TIPO ESSE EMME

Ai sensi delle Direttive Comunitarie 2006/42/CE.

Le foto, i disegni e i colori hanno valore indicativo e non vincolante.
Moris italia si riserva di apportare modifiche senza preavviso.

ESSE EMME HYDRAULIC LIFT

According to the EC Directives 2006/42/CE.

Pictures, drawings, colours and other characteristics
may change without warning.

MORIS

MORIS Italia S.r.l.

Via per Cadrezzate, 21/C
21020 Brebbia (VA)

Tel. +39 0332 984211 - Fax +39 0332 984280
www.moris.it - E-mail: moris@moris.it